

**ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК НОВОСТЕЙ МДС**

**IBC WEEKLY NEWS**

**События, прошедшие 25 – 29 ноября**

**Events held during November 25 - 29**

**25 ноября**

**November 25**

**Обсуждена целесообразность внедрения политики открытого неба в КР**

**Introduction of Open Skies policy discussed**

МДС принял участие в презентации исследования "Целесообразность внедрения политики открытого неба в Кыргызской Республике". Мероприятие организовано Национальным институтом стратегических исследований КР (НИСИ) в рамках сотрудничества с Германским обществом международного сотрудничества (GIZ). В дискуссиях участвовали представители государственного и частного секторов авиаиндустрии, а также правительства и бизнес-сообщества.

IBC participated in the presentation of a study "The feasibility of introduction of Open Skies policies in the Kyrgyz Republic." The event was organized by the National Institute for Strategic Studies of the Kyrgyz Republic in cooperation with the German Society for International Cooperation (GIZ). Representatives from the public and private sectors of the aviation industry of Kyrgyzstan, the Government and the business community took part in the discussions.

**26 ноября**

**November 26**

**Встреча с директором программ GIZ по образованию**

**Meeting with GIZ educational programs director**

Заместитель исполнительного директора МДС Мээрим Маткулова и управляющий партнер Эл Груп Консалтинг Кристиан Крюпландт встретились с доктором Холгером Элерсом, директором Программы «Реформа системы образования в Центральной Азии» и временным директором Программы «Содействие устойчивому развитию профессионального образования в Центральной Азии». Участники встречи обсудили возможное сотрудничество в рамках Комитета МДС по человеческим ресурсам.

IBC Deputy Executive Director Merim Matkulova and Managing Partner of El Group Consulting Christian Cruyplandt met with Dr. Holger Ehlers, Program Director of Reform of educational systems in Central Asia and Interim Director of Professional education and training in Central Asia. The participants discussed possible cooperation as a part of the IBC Human Resources Committee activities.

**Встреча с миссией USAID в Кыргызской Республике**

**Meeting with USAID Mission in the Kyrgyz Republic**

Представители ведущих бизнес-ассоциаций Кыргызстана встретились с главой миссии USAID в Кыргызской Республике Майклом Грином и директором отдела экономического развития USAID в КР Чарльзом Спектом. Участники встречи обсудили проблемы частного сектора и роль

Heads of leading business-association of Kyrgyzstan met with the USAID Mission Director in the Kyrgyz Republic, Michael Green, and the USAID Director of Economic Development in the Kyrgyz Republic, Charles Spect. Meeting participants discussed the private sector problems and the role of each organization in addressing them.

каждой организации в их решении.

#### **Семинар ПРООН по устойчивому развитию**

МДС принял участие в семинаре по планированию поддержки ПРООН по направлению «Устойчивое развитие». Главной целью мероприятия было обсуждение планирования стратегии устойчивого развития на 2014 год. Программа развития ООН также предоставила результаты своей деятельности по направлениям «Охрана окружающей среды» и «Социально-экономическое развитие» в Кыргызской Республике в 2013 г. Участники семинара обсудили основные приоритеты поддержки направлений в 2014 году.

#### **UNDP seminar on sustainable development**

IBC took part in the seminar on planning the UNDP support in the area of sustainable development. The main purpose of the event was to discuss planning of a sustainable development strategy for 2014. The UN Development Program also provided the results of its activities in the environment protection and social and economic development in the Kyrgyz Republic in 2013. The participants discussed the main priorities in the areas of the UNDP initiatives to support development areas in 2014.

**27 ноября**

#### **Обсуждено создание международного финансового центра**

МДС принял участие в круглом столе, организованном Национальным институтом стратегических исследований. Эксперты презентовали результаты исследования, посвященного созданию и развитию международного финансового центра в КР. Кроме того, презентованы социально-экономический эффект и риски от внедрения безналичной формы платежей и расчетов в КР. В мероприятии участвовали представители аппарата правительства, малого и среднего бизнеса, общественных организаций, а также преподаватели вузов.

**November 27**

#### **Establishment of an international financial center discussed**

IBC participated in a roundtable organized by the National Institute for Strategic Studies. Experts presented the results of studies devoted to the creation and development of an international financial center in Kyrgyzstan. The experts also presented socio-economic benefits and risks of introducing cashless payment in the Kyrgyz Republic. Representatives of the Government, small and medium businesses, non-governmental organizations, and university professors took part in the event.

**29 ноября**

#### **Круглый стол по инновационной деятельности в горнодобывающей промышленности**

Государственный фонд интеллектуальной собственности при Государственной службе интеллектуальной собственности и инноваций КР совместно с ТПП КР провели круглый стол, посвященный инновационной деятельности в горнодобывающей промышленности КР. Участники встречи рассмотрели текущую ситуацию в горнодобывающей отрасли, обменялись опытом. Член комитета МДС по минеральным ресурсам Бакыт Кененбаев (компания Stans Energy Kg) сообщил о деятельности комитета и его вкладе в развитие горнодобывающей отрасли страны.

**November 29**

#### **Round table on innovative activity in the mining industry**

The State Fund of Intellectual Property under the State Service for Intellectual Property and Innovation of the Kyrgyz Republic together with the CCI held a roundtable to discuss innovative activity in the mining industry in Kyrgyzstan. The participants considered the current situation in the mining sector and shared their experience. The IBC Mineral Resources Committee member Bakyt Kenenbaev (Stans Energy Kg company) told about the activities of the committee and its contribution to the development of the mining industry in the country.

**События, запланированные на 2 - 6 Events planned for December 2 - 6**

**декабря**

*December 2*

**2 – 6 декабря**

**Roundtable on interaction of mining companies with the local community**

**Круглый стол по взаимодействию добывающих компаний с местным сообществом**

IBC will participate in a roundtable organized by the Development Policy Institute (DPI) to discuss interaction of mining companies with the local community. The event is part of the project "Interaction of mining companies with the local community and increase of revenues of the local budgets" implemented by the DPI with the support of the OSCE Centre in Bishkek.

МДС примет участие в круглом столе, организованном Институтом политики развития для обсуждения методов взаимодействия добывающих компаний с местным сообществом. Мероприятие проводится в рамках Проекта «Взаимодействие добывающих компаний с местным сообществом и увеличение доходной части местных бюджетов» при поддержке Центра ОБСЕ в Бишкеке.

Дорогие члены МДС!

Dear IBC members,

если у Вас есть комментарии по прошедшим событиям или Вы хотите поделиться мнением и информацией для предстоящих мероприятий, принять в них участие, пожалуйста, звоните или пишите мне.

If you have any comments or would like to express your opinion and share some information during the upcoming events, please do not hesitate to contact me.

С уважением,

Best regards,

Актилек Тунгатаров,  
исполнительный директор  
Международный деловой совет

Aktilek Tungatarov,  
Executive Director  
International Business Council

Кыргызская Республика, 720011  
Бишкек, ул. Абдрахманова, 191  
Хаят Ридженси Бишкек, каб. 113  
Тел: + 996 312 623801  
Факс: + 996 312 623394

Office 113, Hyatt Regency Bishkek  
191, Abdrakhmanov Str., Bishkek  
Kyrgyz Republic, 720011  
Tel: + 996 312 623801  
Fax: + 996 312 623394

[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)

[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)

Кыргызская Республика, 720011  
Бишкек, ул. Абдрахманова, 191  
Хаят Ридженси Бишкек, каб. 113  
Тел: + 996 312 623801  
Факс: + 996 312 623394  
[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)



Office 113, Hyatt Regency Bishkek  
191, Abdrakhmanov Str., Bishkek  
Kyrgyz Republic, 720011  
Tel: + 996 312 623801  
Fax: + 996 312 623394  
[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)